

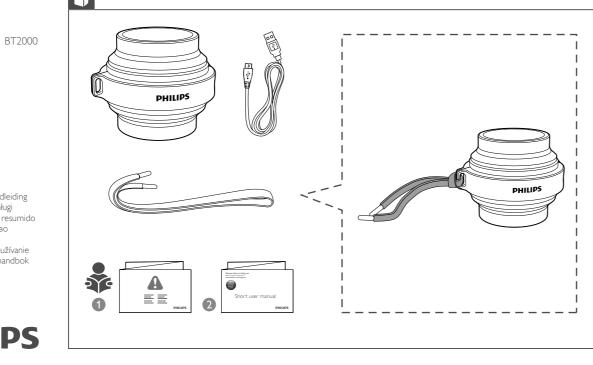


Short User Manual Krátká uživatelská příručka Kort brugervejledning Kurzanleitung Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης Manual de usuario corto Lyhyt käyttöopas Bref mode d'emploi Rövid használati útmutató Manuale dell'utente breve Кыскаша пайдаланушы нұсқаулығы

Korte gebruikershandleiding Krótka instrukcja obsługi Manual do utilizador resumido Краткое руководство пользователя Stručný návod na používanie Kortfattad användarhandbok Короткий посібник користувача

精簡使用手冊 短版使用手冊

PHILIPS









Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

BT2000_00_Short User Manual_V3.0

2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.

EN Note: 1) Before use, fully charge the built-in battery. 2) After use, slide the switch to OFF to turn off the speaker. LED indicator behavior

	Under charging	Fully charged
OFF mode	Flashing white	Off
Audio-in mode	Flashing white	Solid white
Bluetooth mode	Flashing blue or solid blue (depending on Bluetooth connection status)	Flashing blue or solid blue (depending on Bluetooth connection status)

Poznámka: 1) Před použitím přístroje plně nabijte 2) Po použití přístroje přepnutím posuvníku do polohy

OFF vypněte reproduktor

Chování kontrolky LED

	Probíhá nabíjení	Plně nabitá baterie
Režim " OFF "	Blikající bílá	Zhasnutá
Režim " AUDIO IN "	Blikající bílá	Svítící bílá
Režim "Bluetooth"	Blikající nebo svítící modrá (v závislosti na stavu připojení Bluetooth)	Blikající nebo svítící modrá (v závislosti na stavu připojení Bluetooth)

Bemærk: 1) Før brug skal du oplade det indbyggede batteri 2) Efter brug skal du skubbe skydekontakten til OFF for at

slukke for højttaleren. LED-indikatorfunktioner

	Under opladning	Fuldt opladet
"OFF"-tilstand	Blinker hvidt	Fra
"AUDIO IN"-tilstand	Blinker hvidt	Konstant hvid
"Bluetooth"-tilstand	Blinker blåt eller lyser konstant blåt (afhængigt af Bluetooth- forbindelsens status)	Blinker blåt eller lyser konstant blåt (afhængigt af Bluetooth- forbindelsens status)

Hinweis: 1) Laden Sie vor der Verwendung den integrierten Akku vollständig auf. 2) Schieben Sie nach der Verwendung den Schiebeschalter auf OFF, um den Lautsprecher auszuschalten.

LED-Anzeige

	Wird aufgeladen	Vollständig aufgeladen
Modus " OFF "	Weiß blinkend	Aus
Modus "AUDIO IN"	Weiß blinkend	Weiß leuchtend
Modus " Bluetooth "	Blau blinkend oder durchgehend blau leuchtend (je nach Bluetooth- Verbindungsstatus)	Blau blinkend oder durchgehend blau leuchtend (je nach Bluetooth- Verbindungsstatus)

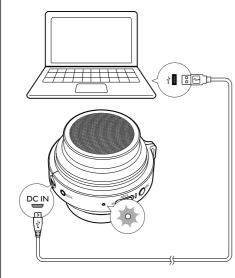
ΕL Σημείωση: 1) Πριν από τη χρήση, φορτίστε πλήρως την ενσωματωμένη μπαταρία. 2) Μετά τη χρήση, ρυθμίστε το διακόπτη στο **OFF** για να απενεργοποιήσετε το ηχείο.

Συμπεριφορά ενδεικτικής λυχνίας LED

	Σε φόρτιση	Πλήρης φόρτιση
Λειτουργία " OFF " (απενεργοποίηση)	Αναβοσβήνει λευκή	Ανενεργή
Λειτουργία "AUDIO IN" (είσοδος ήχου)	Αναβοσβήνει λευκή	Ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα
Λειτουργία "Bluetooth"	Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα ή είναι σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα (ανάλογα με την κατάσταση σύνδεσης Bluetooth)	Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα ή είναι σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα (ανάλογα με την κατάσταση σύνδεσης Bluetooth)

Nota: 1) Antes de utilizarlo, cargue completamente la batería integrada. 2) Después de utilizarlo, cambie el control deslizante a OFF para apagar el altavoz.

Comportamiento del indicador LED		
	Cargando	Totalmente cargada
Modo "OFF"	Blanco parpadeante	Desactivado
Modo "AUDIO IN"	Blanco parpadeante	Blanco permanente
Modo "Bluetooth"	Parpadeo en azul o azul permanente (en función del estado de la conexión Bluetooth)	Parpadeo en azul o azul permanente (en función del estado de la conexión Bluetooth)



Huomautus: 1) lataa sisäinen akku täyteen ennen käytön aloittamista. 2) sammuta kaiutin käytön jälkeen siirtämällä

liukusäädin OFF -asentoon.			
LED-merkkivalo			
	Lataus käynnissä	Täynnä	
OFF -tilassa	Vilkkuu valkoisena	Pois	
AUDIO IN -tilassa	Vilkkuu valkoisena	Palaa valkoisena	
Bluetooth-tilassa	Vilkkuu tai palaa sinisenä (Bluetooth- yhteyden tilan mukaan)	Vilkkuu tai palaa sinisenä (Bluetooth-yhteyden tilan mukaan)	

Remarques : 1) Avant utilisation, chargez entièrement la batterie intégrée. 2) Après utilisation, réglez le commutateur sur OFF pour éteindre le haut-parleur

Comportement du voyant		
	En charge	Complètement chargée
Mode « OFF »	Blanc clignotant	Éteint
Mode « AUDIO	Blanc clignotant	Blanc continu
IN »		
Mode	Bleu clignotant ou	Bleu clignotant ou bleu
« Bluetooth »	bleu continu (selon	continu (selon l'état de
	l'état de la connexion	la connexion Bluetooth)
	Rluetooth)	

Megjegyzés:1) Használat előtt töltse fel teljesen a akkumulátort. 2) Használat után állítsa a kapcsolót OFF

aliasba a Harigszol o Kikapcsolasai loz.			
A LED-jelzőfény működése			
	Töltés alatt	Teljesen feltöltve	
"OFF"	Fehéren villog	Ki	
(kikapcsolt) mód			
"AUDIO IN"	Fehéren villog	Fehéren világít	
(audiobemeneti)			
mód			
"Bluetooth"	Kéken villog vagy	Kéken villog vagy kéken	
üzemmód	kéken folyamatosan	folyamatosan világít (a	
	világít (a Bluetooth-	Bluetooth-csatlakozás	

csatlakozás állapotától állapotától függően)

Nota: 1) Prima dell'uso, caricare completamente la batteria integrata. 2) Dopo l'uso, impostare il cursore su OFF per spegnere l'altoparlante.

Comportamento della spia LED			
	In carica	Completamente carica	
Modalità "OFF"	Lampeggia in bianco	Off	
Modalità	Lampeggia in bianco	Bianco fisso	
"AUDIO IN"			
Modalità	Blu lampeggiante o blu	Blu lampeggiante o blu	
"Bluetooth"	fissa (a seconda dello	fissa (a seconda dello	
	stato di connessione	stato di connessione	
	Bluetooth)	Bluetooth)	

КК Ескертпе. 1) Пайдаланбас бұрын ішкі батареяны толығымен зарядтаңыз. 2) Пайдаланғаннан кейін динамикті өшіру үшін

сырғытпаны OFF күйіне қойыңыз,			
КШД көрсеткішінің әрекеті			
	Зарядталып жатыр	Толық зарядталған	
OFF » режимі	Ақ болып	Өшіру	
	жыпылықтайды		
AUDIO IN»	Ақ болып	Аппақ	
режимі	жыпылықтайды		
Bluetooth»	Көк болып	Көк болып жыпылықтау	

жыпылықтау немесе немесе тұтас көк

қосылымының күйіне күйіне байланысты)

тутас көк (Bluetooth (Bluetooth қосылымынын

Opmerking: 1) Laad de ingebouwde batterij voor gebruik volledig op. 2) Schuif de schuifregelaar na gebruik naar OFF om de luidspreker uit te schakelen.

байланысты)

Status van LED-lampje

режим

	Bezig met opladen	Volledig opgeladen
'OFF'-modus	Knippert wit	Uit
'AUDIO IN'- modus	Knippert wit	Constant wit
'Bluetooth'- modus	Knippert blauw of onafgebroken blauw (afhankelijk van Bluetooth- verbindingsstatus)	Knippert blauw of onafgebroken blauw (afhankelijk van Bluetooth- verbindingsstatus)

Uwaga! 1) Przed użyciem wykonaj pełne ładowanie wbudowanego akumulatora. 2) Po użyciu przesuń przełącznik do pozycji OFF, aby

wyłączyć głośnik.

Działanie wskaźnika LED		
Ładowanie	W pełni naładowany	
Miga na biało	Wył.	
Miga na biało	Świeci na biało w sposób ciągły	
Miga lub świeci na niebiesko (w zależności od stanu połączenia Bluetooth)	Miga lub świeci na niebiesko (w zależnośc od stanu połączenia Bluetooth)	
	Miga na biało Miga na biało Miga lub świeci na niebiesko (w zależności od stanu	

Nota: 1) Antes da utilização, carregue completamente a bateria incorporada. 2) Depois de utilização, desloque o botão para **OFF** para

Comportamento do indicador LED		
	Em carregamento	Carga completa
Modo "OFF"	Intermitente a branco	Desligado
Modo "AUDIO IN"	Intermitente a branco	Continuamente aceso a branco
Modo "Bluetooth"	Intermitente a azul ou continuamente aceso a azul (dependendo do estado de ligação do Bluetooth)	Intermitente a azul ou continuamente aceso a azul (dependendo do estado de ligação do Bluetooth)

RU Примечание. 1) Перед использованием полностью зарядите встроенную батарею. 2) После использования установите переключатель в

ПОЛОЖЕ	ние OFF , чтобы выключі	ить АС,
Изменение состояния светодиодного индикатора		
	Заряжается	Полный заряд
Режим OFF (Выкл.)	Мигает белым	Выключено
Режим AUDIO IN	Мигает белым	Горит белым свето
Режим Bluetooth	Мигает синим или горит ровным синим светом (в зависимости от состояния Bluetooth-подключения)	Мигает синим или горит ровным синим светом (в зависимости от состояния Bluetooth подключения)

Poznámka: 1) Pred použitím úplne nabite zabudovanú batériu. 2) Po použití prepnite posuvný prvok do polohy OFF, čím vypnete reproduktor.

indikárom LED

Spravanie indikatora LED		
	Prebieha nabíjanie	Úplné nabitie
Režim " OFF "	Bliká nabielo	Vypnutý
Režim "AUDIO IN"	Bliká nabielo	Svieti nabielo
Režim " Bluetooth "	Bliká namodro alebo svieti namodro (v závislosti od stavu pripojenia Bluetooth)	Bliká namodro alebo svieti namodro (v závislosti od stavu pripojenia Bluetooth)

Obs!1) Ladda det inbyggda batteriet helt före användning. 2) Efter användning för du skjutreglaget till ${\sf OFF}$ så stängs högtalaren av.

I FD-indikatorheteende

LED-IIIdikator beteeride		
	Under laddning	Fulladdat
Läget "OFF"	Blinkar vitt	Av
Läget "AUDIO IN"	Blinkar vitt	Fast vitt sken
Läget "Bluetooth"	Blinkar blått eller lyser med ett fast blått sken (beroende på status för Bluetooth- anslutningen)	Blinkar blått eller lyser med ett fast blått sken (beroende på status fö Bluetooth-anslutninger

Примітка. 1) Перед користуванням пристроєм повністю зарядіть вбудовану батарею. 2) Після використання пересуньте повзунок у лоложення **OFF**, щоб вимкнути гучномовець.

Пояснення світлодіодного індикатора

	Виконується зарядження	Повністю заряджен
Режим "OFF"	Блимає білим світлом	Не світиться
Режим "AUDIO IN"	Блимає білим світлом	Світиться білим світлом
Режим "Bluetooth"	Блимає або світиться блакитним світлом (залежно від стану з'єднання Bluetooth)	Блимає або світиться блакитним світлом (залежно від стану з'єднання Bluetooth)

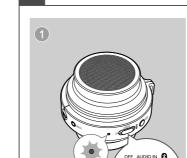
ZH-HK 備註:1)使用前,請把內建電池充飽電。 2) 使用後,請將滑桿切換至 OFF 以關閉揚聲器。

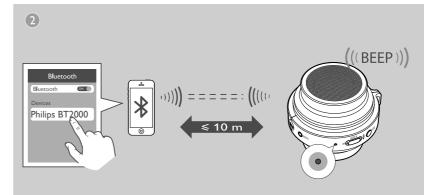
LED 指示燈行為

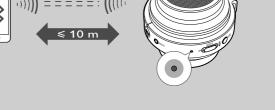
	充電中	充電完成
「OFF」模式	白色閃燈	關閉
「AUDIO IN」 模式	白色閃燈	長亮白色
「Bluetooth」 模式	藍色閃爍或長亮 藍色燈(按照藍 牙連接狀況而	藍色閃爍或長亮藍色 燈(按照藍牙連接狀 況而定)

ZH-TW 備註: 1) 使用前,請為內建電池充飽電。 2) 使用後,請將開關滑動至 OFF 以關閉揚聲器。 LED 世示際行为

LED 拍小俎1) 祠		
	充電中	已完全充電
「OFF」模式	閃爍白燈	熄滅
「AUDIO IN」 模式	閃爍白燈	持續亮白燈
「Bluetooth」 模式	閃爍藍燈或持續 亮藍燈 (視藍牙 連線狀態而定)	閃爍藍燈或持續亮 藍燈 (視藍牙連線) 態而定)







EN 1. Slide the switch to **3**. → The LED indicator flashes blue. Pidä laite poissa muiden sellaisten sähkölaitteiden läheltä, 2. On your Bluetooth device, enable Bluetooth and jotka voivat aiheuttaa häiriöitä. search for Bluetooth devices. Then select [Philips BT2000]

to start pairing and connection. If necessary, enter default password "0000". → After successful connection, the speaker beeps

twice, and the LED indicator turns solid blue. 3. Play audio on the Bluetooth device To adjust volume, use the volume control on your

Bluetooth device. To disconnect Bluetooth connection or enter Bluetooth pairing mode, press and hold PAIRING for 2 seconds.

The speaker can memorize a maximum of 4 paired

Keep away from any other electronic device that may

1. Posuňte přepínač do polohy 8.

→ Kontrolka LED bliká modře. 2. Na zařízení Bluetooth zapněte funkci Bluetooth a vyhledejte zařízení Bluetooth. Následným výběrem položky [Philips BT2000] na zařízení spustíte párování a připojení. V případě potřeby zadejte výchozí heslo "0000". → Po úspěšném připojení reproduktor dvakrát pípne a

kontrolka Bluetooth se rozsvítí modře. 3. Spusťte hudbu na zařízení Bluetooth.

Chcete-li upravit hlasitost, použijte ovládání hlasitosti na zařízení Bluetooth.

Chcete-li ukončit připojení Bluetooth nebo přejít do párovacího režimu Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítko PAIRING na 2 sekundy.

Reproduktor si dokáže zapamatovat maximálně 4 spárovaná zařízení. Udržujte je mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.

DA 1. Skub kontakten til 8.

→ LED-indikatoren blinker blåt. 2. På din Bluetooth-enhed skal du aktivere Bluetooth og søge efter Bluetooth-enheder. Vælg derefter ${
m [Philips]}$ BT2000] på din enhed for at starte parring og oprette forbindelse. Hvis det er nødvendigt, skal du indtaste standardadgangskoden "0000".

→ Når der er oprettet forbindelse, bipper højttaleren to gange, og Bluetooth-indikatoren lyser konstant

3. Afspil lyd på Bluetooth-enheden. Du kan justere lydstyrken med lydstyrkekontrollen på

Du kan afbryde Bluetooth-tilslutning eller starte Bluetooth-parringstilstand ved at holde PAIRING nede i 2 sekunder.

Højttaleren kan højst huske 4 parrede enheder. Hold afstand fra andre elektroniske enheder, der kan forårsage interferens.

1. Schieben Sie den Schalter auf **3**. → Die LED-Anzeige blinkt blau.

> 2. Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion, und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie dann [Philips BT2000] auf Ihrem Gerät aus, um die Kopplung und Verbindung zu starten. Geben Sie, falls nötig, das Standardpasswort "0000" ein. → Nach erfolgreicher Verbindung gibt der Lautsprecher zwei Signaltöne aus, und die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft blau.

> 3. Geben Sie Audioinhalte auf dem Bluetooth-Gerät wieder. Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie den Lautstärkeregler auf Ihrem Bluetooth-Gerät.

Um die Bluetooth-Verbindung zu trennen oder in uetooth-Kopplung z Taste **PAIRING** 2 Sekunden lang gedrückt.

Der Lautsprecher kann höchstens 4 gekoppelte Geräte speichern. Halten Sie es fern von anderen elektronischen Geräten, die Störungen verursachen könnten.

ΕL. 1. Σύρετε το διακόπτη στη θέση **8**. → Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

2. Στη συσκευή Bluetooth, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth και αναζητήστε συσκευές Bluetooth. Επιλέξτε [Philips BT2000] στη συσκευή σας για να αρχίσει η σύζευξη και η σύνδεση. Εάν χρειάζεται, εισαγάγετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης «0000». → Μετά την επιτυχή σύνδεση, το ηχείο παράγει δύο

ηχητικά σήματα και η ενδεικτική λυχνία Bluetooth ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα. 3. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή του ήχου στη συσκευή

Bluetooth. • Για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης έντασης

ίχου στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth. Για να αποσυνδέσετε το Bluetooth ή νια να μεταβείτε στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το **PAIRING** για 2 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Το ηχείο μπορεί να απομνημονεύσει έως και 4

συζευγμένες συσκευές. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρονική συσκευή που μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.

ES 1. Deslice el botón hasta la posición 8.

→ El indicador LED parpadea en azul. 2. En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque dispositivos Bluetooth, Seleccione [Philips BT2000] en el dispositivo para iniciar el emparejamiento y la conexión. Si es necesario, introduzca la contraseña predeterminada "0000".

→ Una vez realizada correctamente la conexión, el altavoz emite dos pitidos y el indicador Bluetooth se ilumina en azul de forma permanente.

3. Reproduzca el audio en el dispositivo Bluetooth. Para ajustar el volumen, utilice el control de volumen del dispositivo Bluetooth.

Para desconectar la conexión Bluetooth o acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth, mantenga pulsado PAIRING durante 2 segundos.

 El altavoz puede memorizar un máximo de 4 ispositivos emparejados. Mantenga el sistema alejado de cualquier otro dispositivo electrónico que pueda causar interferencias.

FI 1. Siirrä kytkin ϑ -asentoon. → LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.

2. Ota laitteesi Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi Bluetooth-laitteita. Aloita pariliitoksen ja yhteyde muodostaminen valitsemalla laitteessasi [Philips BT2000]. Kirjoita tarvittaessa oletusarvoinen salasana "0000". → los vhtevden muodostaminen onnistuu, kaiutin antaa

kaksi äänimerkkiä ja Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä.

3. Toista ääntä Bluetooth-laitteella. Säädä äänenvoimakkuutta Bluetooth-laitteen kautta.

Katkaise Bluetooth-yhteys tai käynnistä Bluetoothpariliitostila painamalla PAIRING -painiketta 2 sekunnin ajan.

Kaiutin muistaa enintään 4 pariliitettyä laitetta.

FR 1. Faites glisser le sélecteur sur 8. → Le voyant clignote en bleu.

2. Sur votre appareil Bluetooth, activez Bluetooth et lancez une recherche de périphériques Bluetooth. Ensuite, sélectionnez [Philips BT2000] sur votre appareil pour démarrer le couplage et établir la connexion. Si nécessaire, saisissez le mot de passe par défaut « 0000 ».

→ Une fois la connexion établie, l'enceinte émet deux signaux sonores et le voyant Bluetooth reste allumé en bleu.

3. Lancez la lecture audio sur le périphérique Bluetooth. Pour régler le volume, utilisez la commande de volume de votre périphérique Bluetooth.

Pour désactiver la connexion Bluetooth ou pour accéder au mode de couplage Bluetooth, maintenez PAIRING enfoncé pendant 2 secondes.

Remarque:

L'enceinte peut mémoriser jusqu'à 4 appareils couplés. Tenez le système à distance de tout autre dispositif

→ A LED-jelzőfény kéken villog.

électronique susceptible de provoquer des interférences. HU 1. Csúsztassa a kapcsolót 8 állásba.

Bluetooth-eszközöket. Ezután a párosítás és csatlakoztatás megkezdéséhez válassza ki az eszközön a [Philips BT2000] elemet. Szükség esetén adja meg az alapértelmezett "0000" → A sikeres csatlakoztatást követően a hangsugárzó kétszer

2. Az eszközön aktiválja a Bluetooth-funkciót és keressen

folyamatosan kéken világítani. 3. Audio lejátszása a Bluetooth eszközön.

 A hangerőt a Bluetooth-eszköz hangerő-szabályozójával állíthatia be. A Bluetooth-csatlakozás megszakításához vagy Bluetooth

párosítási módba lépéshez nyomja le és 2 másodpercig

Az interferencia elkerülése érdekében tartsa távol más

csipogó hangot ad, és a Bluetooth-jelzőfény elkezd

Megjegyzés: A hangsugárzó maximum 4 párosított eszközt tud megjegyezni,

tartsa nyomva a PAIRING gombot.

elektronikus eszközöktől. 1. Impostare l'interruttore su 8.

2. Abilitare la funzione Bluetooth sul dispositivo e cercarne altri. Selezionare [Philips BT2000] sul dispositivo per avviare l'associazione e il collegamento. Se necessario, inserire la

password predefinita "0000". → Dopo aver stabilito la connessione, l'altoparlante emette due volte un segnale acustico e la spia Bluetooth diventa blu fissa.

3. Riprodurre l'audio sul proprio dispositivo Bluetooth. Per regolare il volume, utilizzare il controllo del volume sul dispositivo Bluetooth.

Per scollegare la connessione Bluetooth o inserire la

modalità di associazione Bluetooth, tenere premuto PAIRING per circa 2 secondi.

 L'altoparlante è in grado di memorizzare massimo 4 dispositivi associati Tenere lontano da altri dispositivi elettronici che possano

causare interferenze.

КК 1. Қосқышты 8 күйіне сырғытыңыз. → ЖШД көрсеткіші көк түсті болып жыпылықтайды. 2. Bluetooth құрылғыңыздағы Bluetooth функциясын қосыңыз және Bluetooth құрылғыларын іздеңіз, Одан кейін жұптастыруды және қосуды бастау үшін құрылғыда [Philips BT2000] тармағын таңдаңыз. Қажет болса, «0000» әдепкі

құпия сөзін енгізіңіз. • Сәтті қосудан кейін динамик екі рет сигнал шығарады және Bluetooth көрсеткіші тұтас көк түспен жанады.

3. Bluetooth құрылғысындағы дыбысты ойнатыңыз. Дыбыс деңгейін реттеу үшін Bluetooth құрылғысындағы дыбыс деңгейін басқару элементін

Bluetooth косылымын ажырату немесе Bluetooth жұптау режиміне өту үшін PAIRING түймесін 2 секунд бойы басып турыныз.

Динамик ең көбі 4 жұпталған құрылғыны есте сақтай

Келергі келтіруі мумкін кез келген басқа электр құрылғысынан алыс ұстаңыз.

NL 1. Schuif de schakelaar naar 8.

→ Het LED-lampje knippert blauw. 2. Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten. Selecteer [Philips BT2000] op het apparaat om het koppelen te starten en een verbinding tot stand te brengen. Voer zo nodig het standaardwachtwoord

luidspreker twee pieptonen en brandt het Bluetooth-

lampje onafgebroken blauw. 3. Speel audio op het Bluetooth-apparaat af. Als u het volume wilt aanpassen, gebruikt u de

volumeregeling op uw Bluetooth-apparaat. Als u de Bluetooth-verbinding wilt verbreken of de Bluetooth-koppelmodus wilt activeren, houdt u PAIRING 2 seconden ingedrukt.

Opmerking: De luidspreker heeft een geheugenfunctie voor maximaal

4 gekoppelde apparaten. Houd dit systeem uit de buurt van andere elektronische apparatuur die voor storing kan zorgen.

PL 1. Przesuń przełącznik do pozycji 8. → Wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.

2. W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth. Następnie w swoim urządzeniu wybierz pozycję [Philips BT2000], aby rozpocząć parowanie i nawiązać połączenie. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne "0000". → Po pomyślnym nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje

dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik Bluetooth zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły. 3. Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu Bluetooth. Aby dostosować poziom głośności, użyj opcji regulacji

głośności w urządzeniu Bluetooth. Aby przerwać połączenie Bluetooth lub włączyć tryb parowania Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk PAIRING przez 2 sekundy.

Uwaga:
• Głośnik może zapamiętać maksymalnie 4 sparowane

Zestaw należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.

urzadzenia.

PT 1. Desloque o botão para 8. → O indicador LED fica intermitente a azul.

2. No seu dispositivo Bluetooth, active a função Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth. Seleccione [Philips BT2000] no seu dispositivo para iniciar o emparelhamento e a ligação Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".

Depois da ligação bem sucedida, o altifalante emite

dois sinais sonoros e o indicador Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul. 3. Reproduza áudio no dispositivo Bluetooth.

Para ajustar o volume, utilize o controlo do volume no seu dispositivo Bluetooth. Para desactivar a ligação Bluetooth ou entrar no modo

de emparelhamento Bluetooth, mantenha PAIRING premido durante 2 segundos.

 O altifalante pode memorizar um máximo de 4 dispositivos emparelhados.

Mantenha afastados todos os outros dispositivos electrónicos que possam causar interferências.

RU 1. Установите переключатель в положение 8. → LED-индикатор начнет мигать синим светом. 2. Включите Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск устройств. Затем выберите [Philips

BT2000] на устройстве, чтобы выполнить сопряжение

и подключение. При необходимости введите пароль по умолчанию «0000». → После успешного подключения АС подаст два звуковых сигнала, а индикатор Bluetooth

загорится ровным синим светом. 3. Включите воспроизведение аудио на Bluetooth-

Для регулировки громкости используйте

элементы управления на устройстве Bluetooth. Для отключения соединения Bluetooth или включения режима сопряжения Bluetooth нажмите и удерживайте **PAIRING** в течение 2 секунд.

АС может запомнить до 4 сопряженных устройств.

расстоянии от любых других электронных устройств, которые могут являться источниками SK 1. Posuňte prepínač do polohy ❸. → Indikátor LED bliká namodro.

2. Ota laitteesi Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja

etsi Bluetooth-laitteita. Aloita pariliitoksen ja yhteyden

Прибор следует располагать на достаточном

muodostaminen valitsemalla laitteessasi [Philips BT2000]. Kirioita tarvittaessa oletusarvoinen salasana "0000". → Jos yhteyden muodostaminen onnistuu, kaiutin antaa kaksi äänimerkkiä ja Bluetooth-merkkivalo palaa

3. Spustite prehrávanie zvukového obsahu v zariadení

hlasitosti v zariadení Bluetooth. Ak chcete zrušiť pripojenie cez rozhranie Bluetooth alebo prejsť do režimu párovania cez rozhranie Bluetooth, stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo PAIRING.

Tento reproduktor si dokáže zapamätať maximálne 4

Ak chcete upraviť hlasitosť, použite ovládanie

spárované zariadenia. Zariadenie udržuite mimo dosahu ostatných elektronických zariadení, ktoré by mohli spôsobovať

Poznámka:

1. För reglaget till **3**. → LED-indikatorn blinkar blått. 2. Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter Bluetooth-enheter. Välj [Philips BT2000] på enheten för att påbörja ihopparning och anslutning. Om det behövs anger du standardlösenordet "0000".

→ Efter upprättad anslutning piper högtalaren två

gånger och Bluetooth-indikatorn lyser med ett fast 3. Spela upp ljud på Bluetooth-enheten.

Använd volymkontrollen på Bluetooth-enheten för att justera volymen. Koppla bort Bluetooth-anslutningen eller aktivera Bluetooth-ihopparningsläget genom att hålla

Högtalaren kan memorera upp till 4 tidigare ihopparade enheter. Håll systemet på avstånd från andra elektroniska

enheter som kan orsaka störning.

PAIRING nedtryckt i 2 sekunder.

→ Світлодіодний індикатор почне блимати синім світлом. 2. На пристрої Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв Bluetooth. Виберіть на пристрої пункт [Philips BT2000], щоб розпочати

з'єднання в пару і під'єднання. У разі потреби введіть стандартний пароль «0000». → Після успішного під'єднання гучномовець подасть

два звукові сигнали, а індикатор Bluetooth почне світитися синім світлом без блимання. 3. Розпочніть відтворення аудіо на пристрої Bluetooth. Щоб налаштувати рівень гучності, користуйтеся регулятором гучності на пристрої Bluetooth.

в режим з'єднання в пару Bluetooth, натисніть та утримуйте кнопку **PAIRING** протягом 2 секунд. Гучномовець може запам'ятати щонайбільше

Тримайте систему подаді від інших

→ LED 指示燈將會閃爍藍色。

Щоб від'єднати пристрій Bluetooth або перейти

4 пристрої, з якими виконувалося з'єднання у пару.

електропристроїв, які можуть створювати ZH-HK 1. 請將滑桿切換至 3 位置。

> 2. 在藍牙裝置上,啟用藍牙和搜尋藍牙裝置。 然後在裝置上選擇 [Philips BT2000] 以開始配對及連接。 如需要,輸入預設密碼「0000」。 → 成功配對及連接後,本產品會響起兩下嗶 聲,LED藍色顯示燈將停止閃爍。

3. 在藍牙裝置上播放音訊。 • 如要調整音量,使用藍牙裝置的音量控制。

• 如要斷開藍牙連接或進入藍牙配對模式,按 下及按住 PAIRING 2 秒。 • 本產品可記憶最多 4 個配對裝置。

• 遠離可能會造成干擾的任何其他電子裝置。 ZH-TW 1. 將開關滑動至 8 位置。

→ LED 指示燈會閃爍藍燈。 2. 在您的藍牙裝置上,啟用藍牙功能並搜尋藍 牙裝置。 然後選擇裝置上的 [Philips BT2000] 以 開始配對與連線。 視需要輸入預設密碼「0000

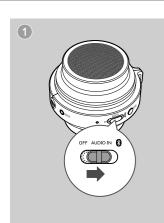
住 PAIRING 2秒。

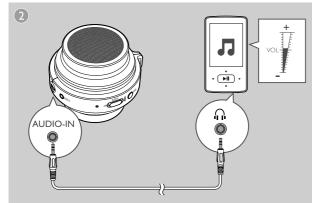
→ 成功連線後,揚聲器會發出兩次嗶聲,且 藍牙指示燈會持續亮藍燈。

3. 在藍牙裝置上播放音訊。 • 若要調整音量,請使用藍牙裝置上的音量 • 若要中斷藍牙連線或進入藍牙配對模式,按

 本揚聲器最多可記憶 4 個配對裝置。 • 請盡量遠離可能造成干擾的其他電子裝置。

BT2000 00 SUM V3.0.indd 1

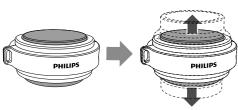






- $\begin{tabular}{ll} \hline \textbf{EN} & \textbf{Tip:} \end{tabular}$ To adjust volume, use the volume control on your external audio device.
- CS Tip: Chcete-li upravit hlasitost, použijte ovládání hlasitosti na externím audiozařízení.
- DA Tip: Du kan justere lydstyrken vha. lydstyrkekontrollen på din ekstern lydenhed.
- **DE Tipp:** Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie den Lautstärkeregler am externen Audiogerät.
- Ευμβουλή: Για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου της εξωτερικής συσκευής ήχου.
- Consejo: Para ajustar el volumen, utilice el control de volumen del dispositivo de audio externo.
- Vihje: voit säätää äänenvoimakkuutta ulkoisen äänentoistolaitteen kautta.
- FR Conseil: pour régler le volume, utilisez la commande de volume de votre appareil audio externe.
- HU Tipp: A hangerőt a külső audioeszköz hangerőszabályozójával állíthatja be.
- Suggerimento: per regolare il volume, utilizzare il controllo del volume sul dispositivo audio esterno.

- Кеңес: дыбыс деңгейін реттеу үшін сыртқы дыбыстық құрылғыдағы дыбыс деңгейін басқару элементін пайдаланыңыз.
- Tip: als u het volume wilt aanpassen, gebruikt u de volumeregeling op uw externe audioapparaat.
- PL Wskazówka: aby dostosować poziom głośności, użyj opcji regulacji głośności w zewnętrznym urządzeniu audio.
- Sugestão: para ajustar o volume, utilize o controlo do volume no seu dispositivo de áudio externo.
- **RU** Совет. Для регулировки громкости используйте элементы управления на внешнем аудиоустройстве.
- Tip: Ak chcete upraviť hlasitosť, použite ovládanie hlasitosti na externom zvukovom zariadení.
- Tips: Använd volymkontrollen på den externa ljudenheten när du vill justera volymen.
- **UK** Порада. Щоб налаштувати рівень гучності, користуйтеся регулятором гучності на зовнішньому аудіопристрої.
- ZH-HK 指示: 如要調整音量,使用外接音訊裝置的音 量控制。
- ZH-TW 提示: 若要調整音量,請使用外接音訊裝置上 的音量控制。



- **EN** Tip: To achieve better bass effect, unfold the speaker. Tip: Chcete-li dosáhnout lepších výsledků basů, vytáhněte
- DA Tip: Du kan opnå bedre baseffekt ved at folde højttaleren
- Tipp: Um einen besseren Bass-Effekt zu erzielen, klappen Sie
- den Lautsprecher wie abgebildet aus. Συμβουλή: Για να πετύχετε καλύτερα μπάσα εφέ,
- ξεδιπλώστε το ηχείο. Consejo: Para obtener un mejor efecto de graves,
- despliegue el altavoz. Vihje: basso kuuluu paremmin, jos avaat kaiuttimen.
- FR Conseil : pour obtenir de meilleures basses, dépliez

- hangszórót.
- КК Кеңес: жақсырақ басс әсеріне жету үшін динамикті
- NL Tip: om een beter basgeluid te krijgen, rekt u de
- PL Wskazówka: aby uzyskać lepszy efekt basów, rozłóż
- desdobre o altifalante.
- SV Tips: För att få en bättre baseffekt kan du fälla upp
- Підказка. Для досягнення кращого ефекту низьких частот розкладіть гучномовець.
- ZH-HK 提示:為達到更佳的低音效果,請打開喇叭。



- EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.
- CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.
- DA Du kan downloade hele brugervejledningen på
- www.philips.com/support. DE Um die vollständige Bedienungsanleitung herunterzuladen,
- besuchen Sie www.philips.com/support. ΕL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης,
- επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.
- ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.
- FI Lataa käyttöopas osoitteesta www.philips.com/support. FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

- HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.
- Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.
- КК Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін
- ww.philips.com/support торабына кіріңіз. NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op
- www.philips.com/support. PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony ternetowej www.philips.com/support.
- PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.
- **RU** Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.
- SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.
- SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.
- **UK** Щоб завантажити повний посібник користувача,
- відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.
- ZH-HK 要下載完整的用戶手冊,請瀏覽
- www.philips.com/support。
- ZH-TW 若要下載完整的使用手冊,請造訪 www.philips.com/support °









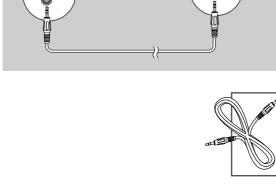


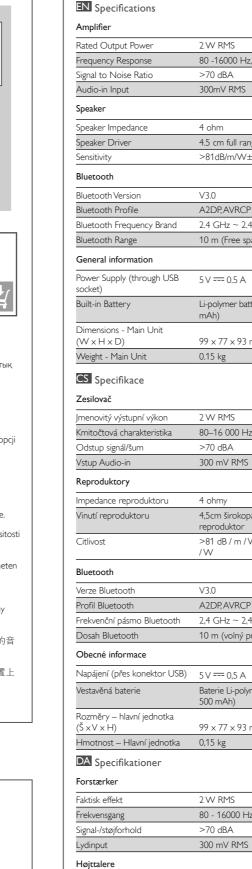












HU Tipp: A jobb basszus hatás érdekében tágítsa szét a

- Suggerimento: per ottenere un migliore effetto dei bassi, aprire l'altoparlante.

- PT Sugestão: para obter um melhor efeito de graves,
- RU Совет. Для воспроизведения усиленных низких частот выдвиньте панели АС.
- SK Tip: Aby ste dosiahli lepší basový efekt, rozložte reproduktor.

- ZH-TW 提示:若要獲得更佳的低音效果,請展開揚聲

DE Technische Daten

Verstärker

Højttalerimpedans

Bluetooth-version

Bluetooth-profil

Bluetooth-frekvensbånd

Bluetooth-rækkevidde

Generelle oplysninger

Strømforsyning (via USB-stik) 5 V === 0,5 A

Mål – Hovedenhed (B x H x D) 99 x 77 x 93 mm

Højttalerdriver

Sensitivitet

Bluetooth

Ausgangsleistung	2 W RMS
Frequenzgang	80 -16000 Hz, ±3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 70 dBA
Audio-Eingang	300 mV RMS
Lautsprecher	
Lautsprecherimpedanz	4 Ohm
Lautsprechertreiber	4,5 cm Full Range
Empfindlichkeit	$>$ 81 dB/m/W \pm 3 dB/m/W
Bluetooth	
Bluetooth-Version	V3.0
Bluetooth-Profil	A2DP, AVRCP
Bluetooth Frequenzband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth-Bereich	10 m (freier Raum)

Bluetooth-Profil	AZDP, AVRCP
Bluetooth Frequenzband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth-Bereich	10 m (freier Raum)
Allgemeine Informationen	
Stromversorgung (über USB- Anschluss)	5∨=== 0,5 A
Integrierter Akku	Lithium-Polymer-Akku (3,7 V, 500 mAh)
Abmessungen – Hauptgerät (B × H × T)	99 × 77 × 93 mm
Gewicht – Hauptgerät	0,15 kg
EL Προδιαγραφές	
Ενισχυτής	
Διαβαθμισμένη ισχύς εξόδου	2 W RMS

ΕL Προδιαγραφές	
Ενισχυτής	
Διαβαθμισμένη ισχύς εξόδου	2 W RMS
Απόκριση συχνότητας	80 -16000 Hz, ±3 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>70 dBA
Είσοδος ήχου	300 mV RMS
Ηχεία	
Σύνθετη αντίσταση ηχείων	4 ohm
Οδηγός ηχείου	Πλήρους εύρους 4,5 εκ.
Ευαισθησία	>81 dB/m/W±3 dB/m/W
Bluetooth	
Εκδοση Bluetooth	V3.0
Προφίλ Bluetooth	A2DP, AVRCP
Ζώνη συχνότητας Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Εμβέλεια Bluetooth	10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)
Γενικές πληροφορίες	
Τροφοδοσία οξύματος (μέσω	F\/ 0 F A

Βάρος - Κύρια μονάδα

Γροφοδοσία ρευματός (μέσω της υποδοχής USB)	5 V === 0,5 A
Ενσωματωμένη μπαταρία	Μπαταρία πολυμε λιθίου (3,7 V, 500 r
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα $(\Pi \times Y \times B)$	99 × 77 × 93 γιλ.

0,15 κιλά

ES Especificaciones

2 W RMS

>70 dBA

300mV RMS

4.5 cm full range

V3.0

A2DP.AVRCP

5 V === 0.5 A

2.4 GHz ~ 2.48 GHz

10 m (Free space)

Li-polymer battery (3

 $99 \times 77 \times 93 \text{ mm}$

80-16 000 Hz, ±3 dB

4,5cm širokopásmový

>81 dB/m/W ±3 dB/m

0.15 kg

2 W RMS

>70 dBA

4 ohmy

V3.0

A2DP, AVRCP

500 mAh)

0,15 kg

2 W RMS

>70 dBA

4 ohm

V3.0

A2DP.AVRCP

10 m (i fri luft)

2,4 GHz ~ 2,48 GHz

Li-polymer batteri (3,7 V,

300 mV RMS

80 - 16000 Hz, ±3 dB

4,5 cm bredspektret

>81 dB/m/W \pm 3 dB/m/W

99 × 77 × 93 mm

2,4 GHz ~ 2,48 GHz

10 m (volný prostor)

Baterie Li-polymer (3,7 V,

reproduktor

300 mV RMS

>81dB/m/W±3dB/m/W

80 -16000 Hz, ±3 dB

Amplificador	
Potencia de salida	2 W RMS
Respuesta de frecuencia	80 -16 000 Hz, ±3 dB
Relación señal/ruido	>70 dBA
Entrada de audio	300 mV RMS
Altavoces	
Impedancia del altavoz	4 ohmios

V3.0

0,15 kg

A2DP, AVRCP

2,4 GHz ~ 2,48 GHz

4,5 cm de rango completo

> 81 dB/m/W \pm 3 dB/m/W

Perfil Bluetooth Banda de frecuencia Bluetooth

Versión de Bluetooth

Controlador de altavoz

Sensibilidad

Bluetooth

	Alcarice de bidetooti i	10 III (espacio libre)
	Información general	
	Fuente de alimentación (a través de la toma USB)	5 V === 0,5 A
.7 V, 500	Batería integrada	Batería de polímero de litio (3,7 V, 500 mAh)
	Dimensiones: unidad principal (ancho × alto × profundo)	99 × 77 × 93 mm

Teknisiä tietoja

Peso: unidad principal

Ilmoitettu lähtöteho	2 W RMS
Taajuusvaste	80–16 000 Hz, ±3 dB
Signaali–kohina-suhde	>70 dBA
Audio-in-äänitulo	Tehollisarvo 300 mV
Kaiuttimet	
Kaiuttimen impedanssi	4 ohmia
Kaiutinelementti	4,5 cm, koko äänialue
Herkkyys	>81 dB/m/W ±3 dB/m/W
Bluetooth	
Bluetooth-versio	V3.0
Bluetooth-profiili	A2DP, AVRCP
Bluetooth-taajuus	2,4 GHz ~ 2,48 GHz

10 m (vapaa tila)

Bluetooth-kantama

Virtalähde (USB-liitännän kautta)	5 V === 0,5 A
Sisäinen akku	Litiumpolymeeriakku (3,7 V, 500 mAh)
Mitat – päälaite (L × K × S)	99 x 77 x 93 mm
Paino – päälaite	0,15 kg

IS 1000 Hz, ±3 dB
000 Hz +3 dB
700 T 12, ±3 GD
4
RMS
gamme étendue
m/W±3 dB/m/W
VRCP
~ 2,48 GHz
ans obstacle)

Informations générales

Alimentation (par le connecteur USB)	5 V === 0,5 A
Batterie intégrée	Batterie Li-polymère (3,7 V, 500 mAh)
Dimensions - Unité principale (I × H × P)	99 x 77 x 93 mm
Poids - Unité principale	0,15 kg

HU Termékjellemzők

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2 W RMS
Válaszfrekvencia	80-16000 Hz, ± 3 dB
Jel-zaj arány	>70 dBA
Audiobemenet	300 mV RMS
Hangsugárzók	
Hangszóró-impedancia	4 ohm
Hangszórómeghajtó	4,5 cm teljes hangterjedele
Érzékenység	$>$ 81 dB/m/W \pm 3 dB/m/
Bluetooth	
Bluetooth verzió	3.0 verzió
Bluetooth profil	A2DP, AVRCP
Bluetooth frekvenciasáv	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Bluetooth profil	A2DP, AVRCP

10 m (szabad területen) Bluetooth tartomány Általános információk Tápellátás (USB-aljzaton 5 V === 0,5 A keresztül) Beépített akkumulátor Li-polimer akkumulátor (3,7 V, 500 mAh) Méretek - Főegység (SzimesMa x Mé) 99 x 77 x 93 mm

0,15 kg

Tömeg - Főegység T Specifiche Amplificatore

Dimensioni - Unità principale

Peso - Unità principale

 $(L \times A \times P)$

Potenza caratteristica in uscita	2 W RMS
Risposta in frequenza	80 -16.000 HZ, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	>70 dBA
Ingresso audio	300 mV RMS
Altoparlanti	
Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	4,5 cm full range
Sensibilità	$>$ 81 dB/m/W \pm 3 dB/m/W
Bluetooth	
Versione Bluetooth	V3.0
Profilo Bluetooth	A2DP, AVRCP
Banda di frequenza Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Copertura Bluetooth	10 m (spazio libero)
Informazioni generali	
Alimentazione (attraverso la presa USB)	5 V === 0,5 A
Batteria integrata	Batteria ai polimeri di litio (3,7 V, 500 mAh)

99 X 77 X 93 mm

0,15 kg

КК Ерекшеліктер

Номиналды шығыс қуаты

Кушейткіш

Киілік жауабы	80 -16 000 Гц, ±3 дБ
Сигнал-шу арақатынасы	>70 ABA
Аудио кіріс көзі	300 мВ RMS
Д инамиктер	
'ндеткіштің номиналдық арсылығы	4 Ом
′ндеткіш драйвері	4,5 см толық ауқым
Сезімталдық	>81дБ/м/Вт±3дБ/м/Вт
Bluetooth	
lluetooth нұсқасы	V3.0
lluetooth профайлы	A2DP, AVRCP
lluetooth жиіліктер диапазоны	2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц
Bluetooth ауқымы	10 м (бос орын)
Калпы ақпарат	
(уат көзі (USB ұяшығы рқылы)	5 B === 0,5 A
шкі батарея	Литий-полимер батарея (3,7 B, 500 мАс)
Элшемдер - негізгі құрылғы Е × Б × Қ)	99 x 77 x 93 мм
Салмағы - негізгі құрылғы	0,15 кг

2 BT RMS

SK Technické údaje

Menovitý výstupný výkon

Odstup signálu od šumu

Impedancia reproduktorov

Verzia rozhrania Bluetooth

Frekvencia pásma Bluetooth

Dosah rozhrania Bluetooth

Zdroj napájania (cez zásuvku

Rozmery – hlavná jednotka

Hmotnosť – hlavná jednotka

SV Specifikationer

Utgående märkeffekt

Signal/brusförhållande

Frekvensomfång

Všeobecné informácie

Budič reproduktora

80 – 16 000 Hz, ±3 dB

4,5 cm s plným rozsahom

> 81 dB/m/W \pm 3 dB/m/W

> 70 dBA

4 ohmy

V3.0

A2DP.AVRCP

5 V === 0,5 A

99 x 77 x 93 mm

0,15 kg

2 W RMS

>70 dBA

4 ohm

V3.0

A2DP, AVRCP

2,4 GHz ~ 2,48 GHz

300 mV RMS

80-16 000 Hz, ±3 dB

4,5 cm fullt frekvensomfång

>81 dB/m/W±3 dB/m/W

2,4 GHz ~ 2,48 GHz

10 m (otvorený priestor)

Lítium-polymérová batéria (3,7 V, 500 mAh)

300 mV RMS

Frekvenčná odozva

Vstup Audio-in

Reproduktory

Citlivosť

Bluetooth

Profil Bluetooth

Vstavaná batéria

 $(\check{S} \times V \times H)$

Förstärkare

Ljudindata

Högtalare

Känslighet

Bluetooth

Högtalarimpedans

Högtalarelement

Bluetooth-version

Bluetooth-profil

Frekvensband för Bluetooth

Zosilňovač

NL Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 W RMS
Frequentierespons	80 - 16.000 Hz, ±3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 70 dBA
Audio-ingang	300mV RMS
Luidsprekers	
Luidsprekerimpedantie	4 ohm
Luidsprekerdriver	4,5 cm, volledig bereik
Gevoeligheid	$>$ 81 dB/m/W, \pm 3 dB/m/W
Bluetooth	
Bluetooth-versie	V3.0
Bluetooth-profiel	A2DP, AVRCP
Bluetooth-frequentieband	2,4 ~ 2,48 GHz
Bluetooth-bereik	10 m (vrije ruimte)

Ingebouwde accu Afmetingen - apparaat $(b \times h \times d)$

Algemene informatie

aansluiting)

Stroomvoorziening (via USB- 5 V === 0,5 A

0,15 kg
2 W RMS
80–16 000 Hz, ±3 dB
>70 dBA
300 mV RMS
4 omy
4,5 cm, pełnozakresowy
> 81 dB/m/W, ±3 dB/m/W

Li-polymeer accu (3,7 V, 500 mAh)

99 x 77 x 93 mm

Wersja Bluetooth Wersia 3.0 Profil Bluetooth A2DP, AVRCP Pasmo częstotliwości Bluetooth 2,4–2,48 GHz Zakres Bluetooth 10 m (wolna przestrzeń) Informacje ogólne

Zasilanie (za pośrednictwem 5 V === 0,5 A Wbudowany akumulator Akumulator litowo-polimerowy (3,7 V, 500 mAh) Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x glęb.) 99 x 77 x 93 mm

Waga — jednostka centralna: 0,15 kg PT Especificações

Amplificador

Bluetooth

Potência efectiva	2 W RMS
Resposta em frequência	80 -16 000 Hz, ±3 dB
Relação sinal/ruído	>70 dBA
Entrada de áudio	300 mV RMS
Altifalantes	
Impedância do altifalante	4 ohm
Diafragma do altifalante	4,5 cm de gama total
Sensibilidade	>81 dB/m/W±3 dB/m/W
Bluetooth	
Versão do Bluetooth	V3.0
Perfil do Bluetooth	A2DP, AVRCP
Banda de frequências do	2,4 GHz ~ 2,48 GHz

10 m (em espaços livres)

Bateria de polímeros de lítio

5 V === 0,5 A

Informações gerais Fonte de alimentação (através da entrada USB)

Bateria integrada

Версия Bluetooth

Профиль Bluetooth Диапазон частот Bluetooth

Размеры — основное

устройство ($\mathbb{H} \times \mathbb{B} \times \Gamma$)

Вес — основное устройство 0,15 кг

Alcance do Bluetooth

Dimensões - Unidade principal $(L \times A \times P)$	99 × 77 × 93 mm
Peso - Unidade principal	0,15 kg
RU Характеристики Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	80—16 000 Гц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 70 ABA
Входной аудиоразъем	300 мВ (среднеквадр.)
Акустические системы	
Сопротивление АС	4 Ом
Акустический преобразователь	4,5 см, широкополосны
Чувствительность	> 81 дБ/м/Вт, ± 3 дБ/м/
Bluetooth	

Рабочий диапазон Bluetooth	10 м (свободного пространства)
Общая информация	
Питание (через USB-разъем)	5 B === 0,5 A
Встроенный аккумулятор	Литий-полимерный

A2DP, AVRCP

2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц

99 x 77 x 93 мм

аккумулятор (3,7 В, 500 мА*ч)

電源供應

內建電池

(透過 USB 插孔)

重量 - 主裝置

5 V === 0.5 A

500mAh)

0.15 公斤

尺寸 - 主裝置 (寬×高×深) 99×77×93 公釐

鋰聚合物電池 (3.7V,

Frekvensband for Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Räckvidd för Bluetooth	10 m (ledigt utrymme)
Allmän information	
Strömförsörjning (via USB-uttag)	5 V === 0,5 A
Inbyggt batteri	Litiumpolymerbatteri (3,7 V, 500 mAh)
Mått – Huvudenhet	(0,1 1,000 11 11)
(B x H x D)	99 × 77 × 93 mm
Vikt – Huvudenhet	0,15 kg
UK Технічні характеристі	ики
_	
Підсилювач	0.0.00
Номінальна вихідна потужність	2 BT RMS
	90 1/ 000 F ₁₁ 12 +F
Частота відповіді	80–16 000 Гц, ±3 дБ
Співвідношення "сигнал-шум"	> 70 AB (A)
Аудіовхід	300 мВ RMS
Гучномовці	
Опір гучномовців	4 Ом
Динамік	4,5-см повнодіапазонний
Чутливість	>81 ДБ/м/Вт±3 дб/м/Вт
Bluetooth	
Версія Bluetooth	V3.0
Профіль Bluetooth	A2DP, AVRCP
Частотний діапазон Bluetooth	2,4 ГГц — 2,48 ГГц
Діапазон Bluetooth	10 м (вільного простору)
Загальна інформація	
Живлення (через роз'єм USB)	5 B === 0,5 A
Вбудована батарея	Літій-полімерна батарея
воудована батарея	(3,7 В, 500 мАгод.)
Розміри – головний блок	
(Ш x В x Г)	99 × 77 × 93 мм
Вага – головний блок	0,15 кг
ZH-HK 規格	
擴大機	
比率輸出力	2 W RMS
頻率響應	80 -16000 Hz · ±3 dB
訊噪比	>70 dBA
音效輸入	300mV RMS
喇叭	
喇叭阻抗	4 歐姆
喇叭驅動器	4.5 厘米全音域
敏感度	>81dB/m/W±3dB/m/W
藍芽	
藍牙版本	V3.0
藍牙資料	A2DP , AVRCP
藍牙頻譜範圍	2.4 GHz ~ 2.48 GHz
藍牙範圍	10米(可用空間)
一般資料	
■近 (注: I LCD 任立)	
電源(透過 USB 插座)	5 V === 0.5 A
內置電池	鋰聚合物電池
	(3.7 V, 500 mAh)
尺寸-主裝置 (寬×高×厚)	99×77×93 毫米
重量一主裝置	0.15 千克
ZH-TW 規格	
擴大機	
額定輸出功率	2 W RMS
頻率響應	80 -16000Hz · ±3 dB
訊噪比	>70 dBA
音訊輸入	300 mV RMS
揚聲器	
揚聲器阻抗	4 歐姆
揚聲器驅動器	4.5 公分全頻
敏感度	>81dB/m/W ± 3dB/m/W
藍牙	
藍牙版本	V3.0
藍牙設定檔	A2DP, AVRCP
藍牙頻率波段	2.4 GHz ~ 2.48 GHz
藍牙範圍	10 公尺 (自由空間)
一般資訊	
雷源 供雇	
电//示/	5 V === () 5 Δ



FCC WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE 1: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.